



CAJUCA

no 4

Nov. 79



FAROL

VOZ DA COMUNIDADE CRISTÃ CABOVERDIANA NOS ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA

NÚMERO 4

PUBLICAÇÃO MENSAL

NOVEMBRO 1979

SUMÁRIO

- Pg.59 EDITORIAL
Pg.59 As palavras do Pastor
Pg.61 Oração de S.Francisco
Pg.62 Reflexões: O Paraíso
Pg.63 Anedotas sérias e m.s.
Pg.64 Renovação no Espírito
Pg.65 A página dos jovens
Pg.66 A criança e a escola B.
Pg.68 Quando caia a chuva
Pg.69 Mi co Deus -Poesia
Pg.70 De tudo um pouco
Pg.71 Noticiário

DIRECÇÃO

Missionários Capuchinhos
St.Patrick's Rectory
10 Magazine Street
Roxbury, Mass.02119

ASSINATURA ANUAL (12 números)

| | |
|-------------|----------|
| Ordinária | \$ 6.00 |
| Amigos | \$ 10.00 |
| Benfeitores | \$ 20.00 |

GRÁFICA E IMPRESSÃO

COPY MASTERS PRINTING SERVICE
802 Bay Street
Taunton, Mass. 02780
(Quim) Frank Leitão
(617) 824-7187

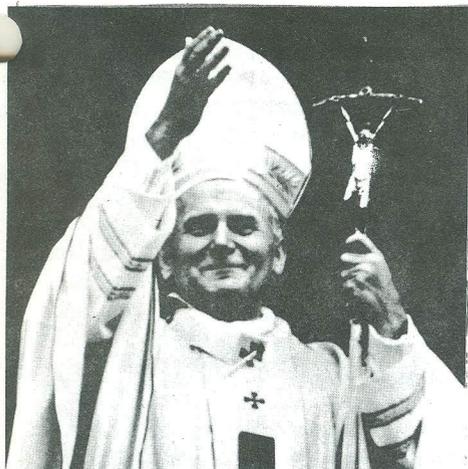
AS NOSSAS CAPAS

Muitos leitores exprimiram sua satisfação e entusiasmo pelas lindas e artísticas capas do " FAROL ". Os desenhos, como aliás todo o conteúdo são cabo verdianos.

É autor o nosso irmão conterrâneo CARLOS FEIJÃO PEREIRA Natural da Brava, de família bravense, mas educado em S. Vicente onde viveu toda a juventude, veio para os Estados Unidos, há alguns anos e reside agora em Stoughton, Mass.

Artista por natureza, músico e desenhador, foi o autor de algumas capas do "REPIQUE DO SINO". As suas capas expressam seus profundos sentimentos e seu amor para a Comunidade Caboverdiana.

Com autorização dos Superiores



As Palavras do Pastor

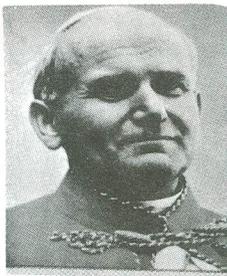
O SACERDÓCIO

O sacerdócio é para sempre. -Padre para a eternidade. Não podemos devolver a dádiva que nos foi concedida-. É impossível que o mesmo Deus que nos inspirou um dia a dizer "SIM" à sua chamada possa agora desejar de ouvir um "NÃO"!

A antiga tradição da Igreja de chamar só os homens para o sacerdócio e de não chamar as mulheres, não é uma norma contra os direitos humanos, e não impede às mulheres de tender à santidade e à sua missão especial no âmbito da Igreja. Mas, tal decisão manifesta justamente a convicção da Igreja acerca do próprio carácter deste dom do sacerdócio: uma escolha de Deus para ser Pastor do seu rebanho.

AOS JOVENS

De frente aos problemas e deenganos modernos, muita gente procura esquivar-se das próprias responsabilidades: fogem e se refugiam no próprio egoísmo, nos prazeres sexuais, na embriaguez das drogas, nos furores da violência, ou numa atitude de cínica indiferença perante os males do mundo. Caríssima juventude! Tu não deves ter medo de te esforçar para um trabalho honesto! Com a ajuda de Cristo e por meio da oração tu podes responder à sua chamada, tu podes resistir às tentações e ao aborrecimento e a todas as formas da manipulação e da dominação da propaganda entre as massas populares - jornais, rádio e televisão.



SEXUALIDADE

Na sociedade moderna, nós vemos tantas tendências e um tão grande relaxamento em contraposição com o ponto de vista cristão acerca da

Editorial

O nosso editorial vai focar, desta vez, o tema da união entre os membros da Comunidade Caboverdiana nos Estados Unidos, partindo da visita do Papa a este país da sua Figura e do Seu ensinamento, cujo resumo doutrinal é recordado na primeira página deste número do "FAROL".

* * *

A unidade entre pessoas que querem formar um povo nunca será válida se não existir uma unidade de ideais, de pensamento e de doutrina. É uma exigência, quer no sector político e civil, como no educativo e, sobretudo, em campo religioso.

O povo caboverdiano deve unir-se acreditando e vivendo os mesmos ideais, baseando-se num mesmo pensamento, numa mesma doutrina. E sendo o Povo Caboverdião no uma Comunidade Cristã é lógico que o ideal e a doutrina sejam os de Jesus Cristo.

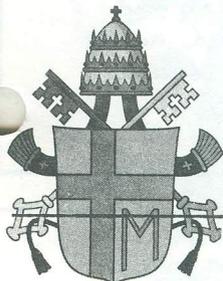
* * *

João Paulo II definiu sua visita à América, uma visita pastoral. Deste modo definiu-se a si mesmo: "PASTOR". E o é. A imagem do pastor que apascenta seu rebanho é típica bíblica e, mais ainda evangélica. O mesmo Jesus proclamou-se pastor, isto é aquele que cuida, aconselha, dirige, ajuda e salva.

Antes de subir ao céu, Jesus transmitiu este amoroso ofício a Pedro e aos outros apóstolos. De Pedro o ofício de Pastor passou a Lino, segundo Papa e deste aos outros até ao actual Pastor da Igreja, João Paulo II.

* * *

Desde o dia de sua eleição, Karol Wojtyła, hoje João Paulo, compreendeu e exerceu visivelmente sua missão de pastor.



sexualidade; tendência ao laxismo que se baseia na razão do recurso à teoria da liberdade humana para justificar todos os hábitos que nem de longe tem consonância com a verdadeira ordem moral e o seguro ensinamento da Igreja.

As normas da moral não se opõem à liberdade da singula pessoa ou do par conjugal, pelo contrario, as normas existem precisamente em favor daquela liberdade, pois elas foram dadas para assegurar o justo uso da mesma. Qualquer homem ou mulher que recuse de aceitar essas normas ou procure libertar-se dessas regras não é verdadeiramente livre. Afinal só é livre a pessoa que conforma a sua conduta a uma maneira correspondente às exigências dum bem objectivo. O que eu disse aqui concerne à inteira moral conjugal mas pode-se aplicar também aos sacerdotes a respeito da sua obrigaçãõ acerca do sagrado celibato.

Os Bispos dos Estados Unidos, como autênticos mestres da lei de Deus e como vossos pastores tem também afirmado com todo o direito que as práticas homossexuais mesmo se acentuadas por uma atractiva homossexual, são moralmente condenáveis.



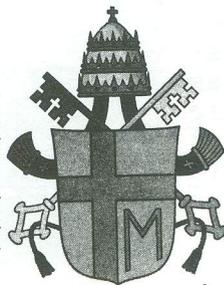
O DIVORCIO

Com a clareza dos evangelhos, com a compaixão de pastores, com a caridade de Cristo, vós, os Bispos enfrentastes o problema da indissolubilidade do matrimônio e, justamente sentenciastes: A aliança (juramento) entre o homem e a mulher unidos pelo matrimônio cristão fica indissolúvel e irrevogável na mesma forma do Amor de Deus para o Seu Povo e o Amor de Cristo para a Sua Igreja.

RIQUEZA E POBREZA

Não pode haver progresso humano quando tudo conspira para fazer reinar os baixos instintos do próprio interesse, do sexo e da ambição do poder. Nós devemos descobrir um caminho de vida mais singelo. Não é justo que as nações mais ricas procurem manter seu nível de vida acumulando grande parte das reservas energéticas e das matérias primas que foram destinadas pelo Criador para servir a humanidade inteira.....

Vós todos, cidadãos dos Estados Unidos tende uma tal tradição de generosidade de espírito de iniciativas e de sacrifício que não pode falhar em atender este apelo para uma franca iniciativa. Cristo vos pede uma larga abertura a favor dos nossos irmãos e irmãs na indigência. Não podeis ficar ociosos gozando as vossas riquezas e liberdades se, em alguma parte do globo, o pobre Lázaro do vigésimo século jaz em frente das vos



As suas viagens, 4 pelo mundo e inumeráveis pela Italia, neste seu primeiro ano de pontificado são apenas pastorais. Ele é o pastor que, antes de tudo, quer reunir as ovelhas num só rebanho os homens num só povo de Deus. Quer reunir com os laços do amor da cordialidade, da simpatia. Uma vez reunidos, ele apascenta os homens, isto é, enche as nossas almas com aquela doutrina que é da Igreja, isto é, de Jesus Cristo.

As palavras do Papa recordam o pensamento de Jesus numa forma clara e firma. Nós todos precisamos, neste mundo de confusões, de clareza e firmeza. Talvez o ensino do Papa possa parecer duro e exigente: mas a vida cristã deve ser dura e exigente como foi duro e exigente consigo mesmo Nosso Senhor Jesus Cristo.

* * *

É necessário que a Comunidade Caboverdiana se una em redor do Papa, que é Cristo. É necessário que conheça o seu ensinamento, as suas palavras e que as medite e as viva.

Criar-se-á assim aquela unidade de ideais e de pensamento que fará dos caboverdianos um povo cada vez mais unido.

P. Pio



The grace and peace
of God our Father
and the Lord
Jesus Christ
be with you

John Paul II

Occasion of my pastoral
visit to the Church in the
United States of America
October 1979

as portas. A riqueza e a liberdade exigem obrigações especiais. O pobre, da vossa terra e do mundo fora, é vosso irmão em Cristo. Não deveis accontentar-vos em deixar-lhe as migalhas da vossa mesa. Deveis partilhar com ele os vossos bens e não somente o que sobeja. Deveis tratá-los como hóspedes à mesa da vossa família.....

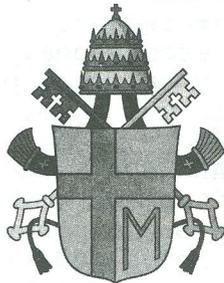


CONTROLO DA NATIVIDADE E ABORTO

Vós, os Bispos, exaltando a beleza do matrimônio, falastes claramente contra as duas ideologias do controlo da natividade e dos actos contracepcionais assim como fez a Encíclica "Humanae vitae". E eu mesmo ratifico hoje os ensinamentos daquela encíclica. Vós mesmos destes um testemunho de verdade, de serviço a toda a humanidade quando reafirmastes o direito à vida e a inviolabilidade de qualquer vida humana, inclusive a vida das crianças ainda por nascer.

UNIDADE DA IGREJA

A vontade de Cristo nos manda trabalhar zelante e perseverantemente para a Unidade de todos os nossos irmãos em Cristo, com a convicção que a Unidade por nós perseguida é fruto duma crença perfeita é uma Unidade de fé e de amor.



Nós devemos rezar e estudar juntos, reconhecendo, cada um de nós, que a inter-comunhão entre os cristãos divididos não constitui a adequada resposta a o apelo de Cristo para uma perfeita unidade.

E, com a ajuda de Deus, queremos continuar humildemente mas com decisão para afastar as reais divisões que ainda existem e, assim, restaurar a plena Unidade na fé que é a condição para participar da Eucaristia.



GUERRA E CORRIDA AOS ARMAMENTOS

Nós nos sentimos angustiados pelo aumento do armamento que excede em quantidade e qualidade os meios de destruição e guerra conhecidos no passado. Neste campo Nós aplaudimos as decisões e os pactos destinados a reduzir a corrida ao armamento.

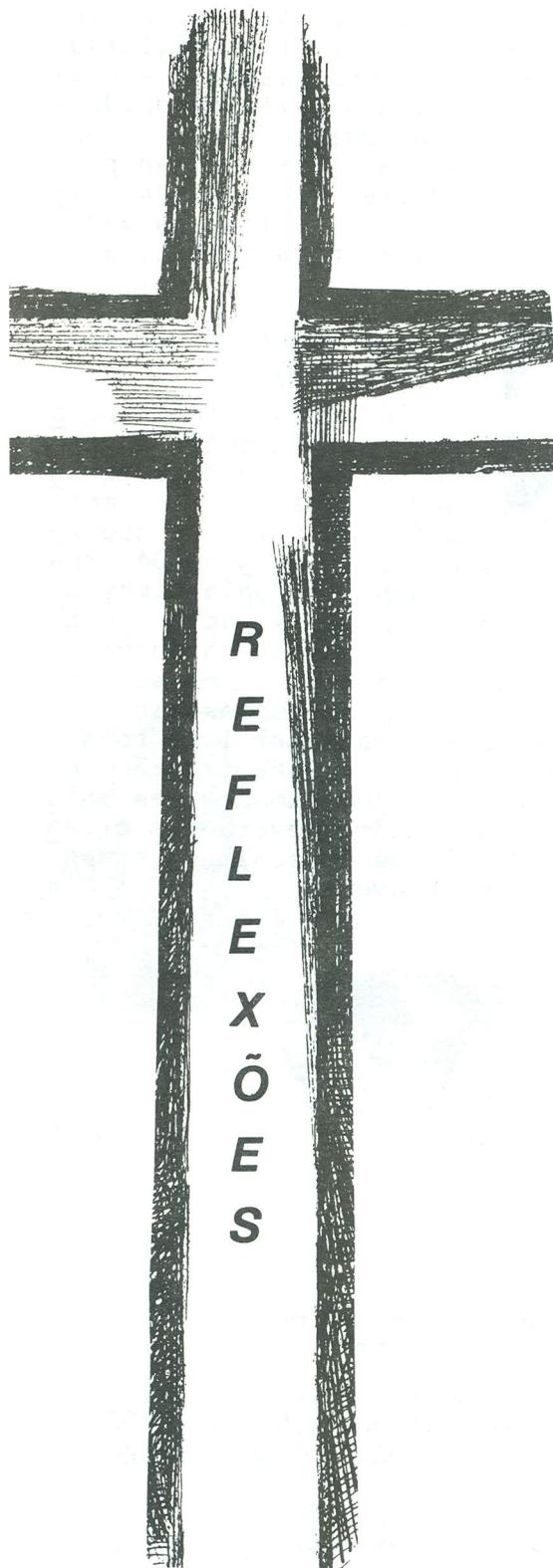
Devemos perguntar a nós mesmos se queremos acumular sobre as cabeças das crianças a ameaça duma destruição total para a qual os meios já estão na mãos de Estados modernos, especialmente das maiores potências do mundo. Deverão as crianças receber de nós os arsenais de armas qual herança inevitável?



ORAÇÃO À SANTA MÃE DE DEUS

SANTA MÃE DE DEUS, DOCE E BELA
PEDE POR NÓS AO REI QUE SE ENTREGOU À MORTE,
O TEU DULCÍSSIMO FILHO NOSSO SENHOR JESUS CRISTO;
PARA QUE,
POR SUA AFECTUOSÍSSIMA CLEMÊNCIA
E EM VIRTUDE DA SUA SANTÍSSIMA INCARNAÇÃO
E DA SUA MORTE CRUELÍSSIMA,
NOS PERDOE OS NOSSOS PECADOS.
AMEM!

S. Francisco de Assis



O PARAISO



A festa de Todos os Santos convida-nos à meditação: Elevar o nosso pensamento, o nosso olhar ao Paraíso, fim para o qual fomos criados.

Uma grande multidão já vê a Deus e canta os seus louvores no Céu. Assim afirma s. João relatando-nos a sua visão. " Eu, João vi surgir numerosa multidão que ninguém podia contar e provinham de todas as nações, todas as tribos, povos e línguas".

O Paraíso não é lugar de privilégio concedido a poucos escolhidos. É a casa do Pai onde todos os filhos tem um lugar preparado e podem entrar. mesmo verdade que fomos criados para gozarmos para sempre no Céu.

O PARAISO: S. Paulo revela-nos uma sua visão e diz-nos: "Conheço um homem que foi arrebatado até ao Paraíso e ouviu palavras inefáveis que não é permitido a um homem repetir". "Coisas que nem olho viu, nem ouvido ouviu, nem jamais passou no pensamento do homem, é o que Deus preparou para aqueles que o amam

O Paraíso é mundo de luz - "Então os justos resplandecerão, como o sol, no Reinado do Pai". " Hoje vemos como por um espelho, de maneira confusa, mas em tão veremos a Deus face a face". " Veremos a Deus como Ele é". Veremos que Deus é uma família: Pai, Filho e Espírito Santo que vivem e tudo realizam em comunhão de perfeito amor e veremos que o nosso Deus sempre nos amou.

No Céu compreenderemos o mistério da dor e do sofrimento. Tudo é graça de Deus porque Deus é a amor: a dor e o sofrimento são a maior riqueza que Ele nos oferece. As lágrimas preparam os olhos para ver as maravilhas do Paraíso. O Paraíso é amor - sentirmo-nos amados por Deus é Paraíso - o Paraíso é alegria perfeita: " Muito bem, servo bom e fiel, entra no gozo do teu Senhor". O Paraíso é vida perfeita: pelo baptismo foi semeada em nós a flor da vida divina; está em botão até o dia em que há de desabrochar na glória.

Depende de nós preparar o nosso Paraíso, orientando-nos na direcção certa, que é a do amor, dias após dia, aproveitando de todas as ocasiões, que nos se apresentam, de fazer o bem. Até um copo de água oferecido a um irmão terá a recompensa no Céu.

Se estarmos convencidos que existe o Céu, casa do Pai tão bom, que nos oferece de partilhar a sua alegria e felicidade perfeita, torna-se viva a nossa esperança, apoiada na promessa do Senhor Jesus: "Não estejam preocupados, tenham confiança em mim. Na casa do meu Pai há muitas moradas. Eu vou a frente para vos preparar um lugar. Depois hei de voltar para junto de vós a fim de vos levar comigo. Quero que vocês estejam onde eu estiver". Estas palavras de Jesus valem para todos. No Céu há um lugar para todos.

PONTOS DE REFLEXÃO. Caros amigos: Meditemos na grande honra e glória que nos concede o Senhor.

Deus criou-nos para O conhecermos, amarmos e servirmos nesta vida e O gozarmos para sempre no Céu.

A morte não é porta de saída, mas é porta de entrada na casa do Pai.

l.g.



A N E D O T A S sérias e.....menos sérias

Desanimado com a reacção do público ao pobre discurso que proferiu sobre o caso dos Russos em Cuba, o Presidente Carter desabafou com o Papa quando da recepção que lhe tinha o ferecido durante a visita papal nos Estados Unidos.

"Contratei uma nova equipa para escrever os discursos, mas o público não gostou." *Las timou Jimmy*, "Em contrapartida todos os Americanos tem adorado os discursos que Vossa Santidade tem proferido nesta visita à América".

"Não desanime Senhor Presidente," *animou-o João Paulo II.* "Eu tive mais sorte. A equipa que escreve os meus discursos talvez seja melhor que a sua. São quatro rapazes judeus...: MATEUS, MARCOS, LUCAS e JOÃO.....!"

O discurso

UMA EM CRIOULO a propósito do

Paraiso

Um rapaz ta subi pa Bila dispos dum tarde na botequim. Meio bêbado el odjá Nho Padre qui ta papiã na Praça cu se amigo. "A mi 'n ca ta bā pa Cēu, pamodi Cēu ca tem!" El frã tu do dum bēs. Mas Nho Padre cã passal cartão. "Jā 'n frã nhōsi qui 'n ca ta bā Cēu pamodi Cēu ca tem". Nho Padre cu se amigo continua sereno e calado. Rapaz zangã e grita riço: "Cēu ca tem, porisso 'n ca ta bai." Des bes Nho Padre respondel, "Sta dreto, se bo ca crē ba pa Cēu, ba pa inferno, mas ba quetinho."

MAIS UMA do sabido e do pobre-homen do interior

Um joven da Capital tinha regressado do Estrangeiro depois de uns meses de estudos. Cheio de basôfia contava as maravilhas que tinha visto lá fora e engabava os progressos da técnica moderna. Enfim saiu com esta notícia: "Sabeis lá meus amigos, que agora a indústria consegue fazer lã com o leite dos animais?". - Passava por ali um pobre pastor do interior com meia dúzia de cabras. Parou um bocadinho, escutou o estudante com atenção abanou a cabeça e disse com muita calma: " Olhe, meu Senhor, isto é certamente bonito, mas não é tão extraordinário. Já pensou que as minhas cabras sabem fazer leite com a palha?".

DITOS DI Nōs terra

- É midjor cai na lume qui na boca di mundo!*
- Quenha qui corrê sem conchê caminho sta sujeito stibã na chôm.*



Renovação no Espírito

COORDENAÇÃO de.....Jeanine Beaudoin

V
E
N
I

C
R
E
A
T
O
R

S
P
I
R
I
T
U
S

CÂNTICO
LITÚRGICO

COME, CREATOR SPIRIT
VISIT THE SOULS OF YOUR FAITHFUL,
AND FILL WITH HEAVENLY GRACE
THE HEARTS WHICH YOU HAVE MADE.

YOU ARE CALLED THE COMFORTER,
GIFT OF THE MOST HIGH GOD,
SOURCE OF LIVING WATER,
FIRE,
LOVE,
AND SPIRITUAL UNCTION OF SOULS.

YOU, THE SPIRIT OF SEVEN GIFTS,
THE FINGER OF GOD'S RIGHT HAND,
YOU ARE THE PROMISE OF THE FATHER,
ENRICHING OUR TONGUES WITH SPEECH.

ENLIGHTEN OUR MINDS WITH YOUR LIGHT,
INFLAME OUR HEARTS WITH YOUR LOVE,
STRENGTHEN THE WEAKNESS OF YOUR FLESH
BY YOUR ABIDING POWER.

DRIVE FAR FROM US THE WICKED ENEMY,
AND GRANT US SERENE PEACE;
THUS, GUIDED AND LED BY YOU,
WE SHALL AVOID ALL EVIL.

THROUGH YOU, MAY WE COME TO KNOW
THE FATHER AND THE SON;
AND GRANT THAT WE MAY EVER BELIEVE
IN YOU, THE SPIRIT OF THEM BOTH.

GLORY BE TO THE FATHER,
AND TO THE SON ARISEN FROM THE DEAD;
AND TO THE HOLY PARACLETE,
FOR EVER, AND EVER.

SEND FORTH YOUR HOLY SPIRIT,
AND THE WORLD SHALL BE CREATED,
AND YOU WILL RENEW THE FACE
OF THE EARTH.

GOD, YOU TAUGHT THE HEARTS OF YOUR
FAITHFUL PEOPLE
BY SENDING THEM THE LIGHT OF
YOUR HOLY SPIRIT;
THROUGH THE GIFTS OF THE SAME HOLY SPIRIT.

MAKE US COME TO KNOW
WHATEVER IS GOOD
AND TO ALWAYS REJOICE
IN HIS POWER AND WISDOM.

Esta página do FAROL será reservada aos jovens da Nossa Comunidade que desejam expressar seus sentimentos e o que eles tem.....por dentro...

P
A
G
I
N
A
D
O
S
J
O
V
E
N
S

P A L A V R A S que eu ouvi....

.....Também eu estava presente na Missa que o Papa João Paulo II celebrou em Boston no Common. Chovia e fazia frio mas ninguém reparava. Os olhos de todos estavam cravados no altar e no Papa e os corações também. E quando o Santo Padre começou a falar suas palavras desceram profundas em nos sas almas. Relembro algumas que para nós os jovens a procura duma direcção na vida podem servir de orientação: " Love de mands effort and a personal....."

Amor exige esforço e obrigação pessoal para o cumprimento da Lei de Deus, que significa disciplina e sacrifício, mas também alegria....."

.....Tonight I want to repeat what I keep.....

"Esta noite eu quero repetir o que digo sempre aos jovens:- Vós sois o futuro do mundo e o dia de amanhã pertence a vós"..... "Estás casado? Respeita a dignidade humana do teu esposo ou da tua esposa; faz que o teu matrimônio seja estável e seguro pelo bem dos teus filhos....."

Aos jovens leitores do FAROL transmito estes sentimentos , na esperança que possamos caminhar para frente mais depressa e melhor.

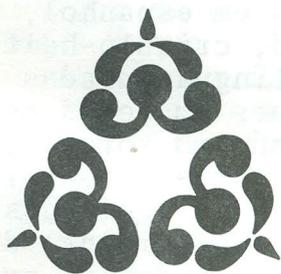
Ana Amelia

FALANDO DO "A M O R"

A palavra "AMOR" tem sido usada,infelizmente, para designar as mais diversas formas de relação entre as pessoas. Uma delas é o chamado amor por diferença:um sentimento regido sō pela inferioridade. É muito comum, na nossa cultura, padeceremos desse mal, que é quase universal e tem a sua origem no modo como fomos educados.

Em geral, para obtermos o afecto dos adultos, dos quais dependemos até certa idade, temos que nos comportar como eles esperam: poucos expressivos, pouco agrssivos,sem alguma manifestação sentimental etc...Mas dentro de nós as coisas não são bem assim; mas se tentarmos mostrar o que existe dentro de nós, são contradições..... Então nos sentimos inferiores e diferentes dos outros.....

Júlio Pedro



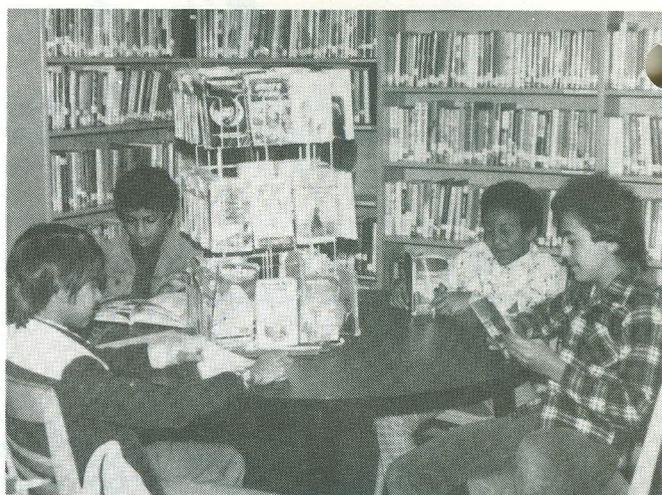
A CRIANÇA E

A ESCOLA BILINGUE

Toda a criança tem o direito de frequentar a escola. Este é um dos grandes valores que todo o cidadão residente neste país possui. Ao falarmos de todo o cidadão residente, não poderíamos deixar de salientar as nossas crianças bilingues. Crianças iguais a todas as crianças, quer sejam elas americanas ou inglesas.... a diferença existente é a de possuírem outra língua, outra cultura. Mas isto não as elimina da categoria a que pertencem, dos valores e direitos.

A Educação Bilingue vai então ao encontro dessas nossas crianças cujas línguas são outras, diferentes do inglês, abraçando-as e tornando-as competentes em todo o nível educacional, na sua própria língua, que é tão valiosa como a inglesa, e ao mesmo tempo, dando-lhe o nível necessário de inglês, para que possa manejar, mais tarde, ao ser integrado parcial ou totalmente, em classes regulares de inglês.

Em regra geral, de acordo com a lei do Programa Educacional Bilingue, toda e qualquer criança cuja

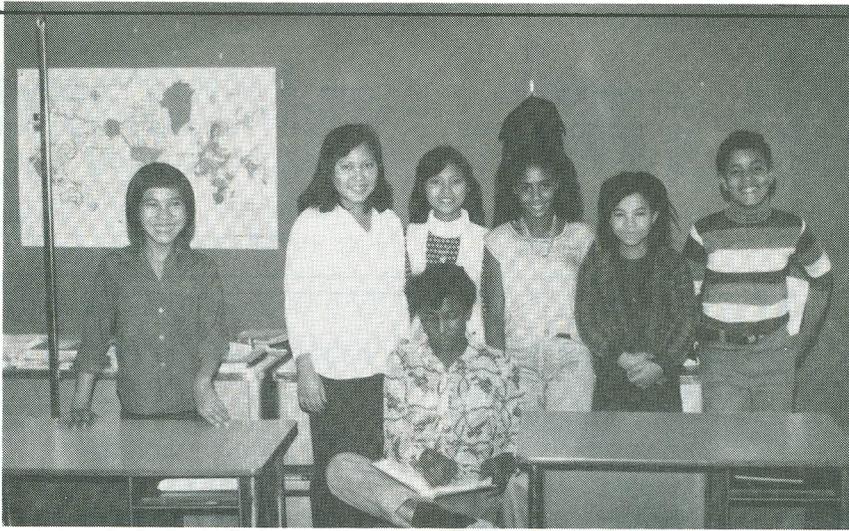


língua é diferente do inglês, poderá permanecer no programa por um máximo de três anos. Nesse intervalo de tempo adquirirá conhecimento de inglês para participar em aulas regulares, nessa língua, tais como de Matemática, Ciências, Geografia, etc. Se por qualquer motivo, ele ou ela não conseguiu esse nível de inglês permanecerá no Programa por um período extensivo de mais dois anos. Agora o que devemos ter bem claro em mente é que, durante esse período ela não perdeu nada por lhe ter sido ensinado, matemática, geografia, etc. na sua língua materna, pois as ideias não tem linguagem. Uma vez que sabemos um conceito numa língua podemos automaticamente transferi-lo, ou melhor, traduzi-lo na língua do país onde estamos residindo no momento, sem qualquer problema.

O Programa Bilingue encontra-se já espalhado por todos os Estados Americanos (Estados Unidos). Existem programas em espanhol, francês, caboverdiano, crioulo-haitiano etc.. São 68 as línguas usadas nos Programas Bilingues em todos os Estados Unidos. O número total de crianças envolvidas no referido programa anda a volta de seis milhões.

Antes do aparecimento do Programa Bilingue, as nossas crianças imigradas eram colocadas em programas directos em inglês, o que não deu provas concretas de vantagens.





Antes pelo contrário! Qual era o resultado? Bastante negativo. Uma grande frustração invadia o espírito dessas crianças levando-as a não aprenderem nada e, em muitos casos, resultando numa aversão total à aprendizagem e no abandono da escola. As que ali permaneciam eram classificadas de atrasadas ou retardadas e mal adaptadas. Esse vínculo de frustração permanecia por muito tempo e, em muitos dos casos resultava em um autêntico "cancro cerebral".

Segundo as estatísticas a maioria de crianças que frequentam o Programa Bilingue são filhos de pais imigrados, mas nascidos nos Estados Unidos. São estes consideradas na mesma base dos nascidos fora, pois a língua a que são expostas é a dos pais que, em muitos casos não falam o inglês. Assim podemos verificar a grande importância do Programa Bilingue e o seu impacto.

Muitas são as controversias que surgem em relação ao Programa. Uma delas é que o Programa é novo e sem experiência e, portanto, sem proveito. Mas temos encontrado provas concretas e positivas para aprová-lo como o meio melhor e mais eficaz de aprendizagem para as nossas crianças.

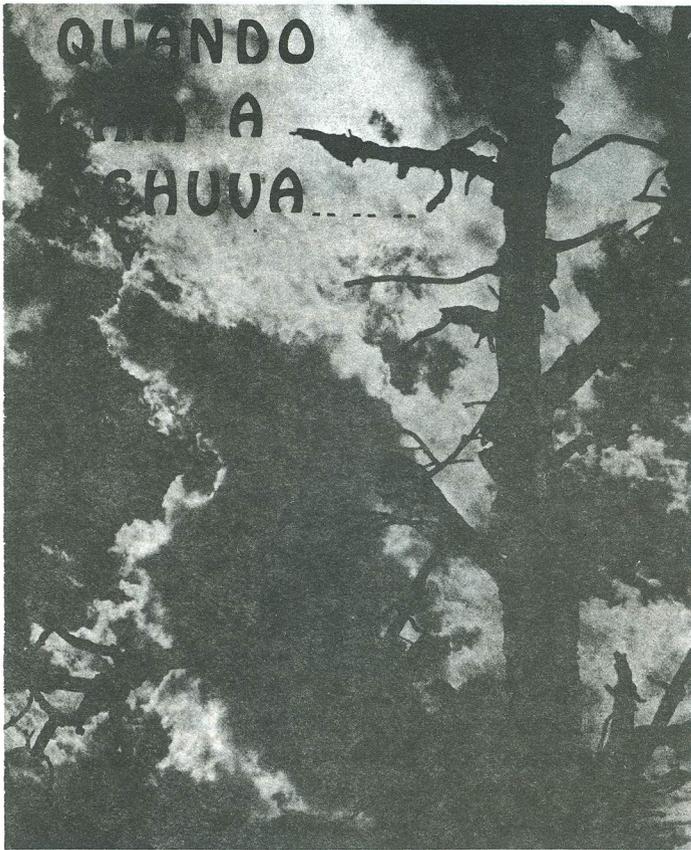
E, como é um direito de todas as nossas crianças, devemos todos juntos apoiar o programa para que possa ser cada vez mais eficiente e



e que as crianças que o frequentam, frutos de hoje, homens de amanhã, pos sam valorizar a cultura a que pertencem

cem e tornar "beautiful" o País (Estados Unidos) que em determinada época os acolheu.

Helder Macedo Varela



(Esta recordação do Maia Barros devia ser publicada em Agosto, mas... Cabo Verde é sempre terra de esperança... e... afinal veio chover em Outubro)

Meados de Junho.

Eis que se calaram os tambores, sinal de que as festas populares - as "bandeiras" - tiveram o seu fim.

Esquecem-se as farras dos momentos festivos com novas preocupações que, então dominam grandes e pequenos.

No fundo das arcas jazem os estafados fatos domingueiros e com o tosco mobiliário contrastam as alfaias agrícolas.

Tudo se prepara para o acontecimento que, a despeito de todos os anos suceder nem por isso de merecer lugar de destaque e de constituir a preocupação número um dos

habitantes da Ilha.

Na sua evolução todos tem o espírito concentrado, não vão acontecer o que ninguém deseja aconteça....

Atentos aos *reportórios* da natureza, e nos quais o povo crê a sério, ouvida a *gente grande* cuja experiência empírica na matéria é tida como ciência certa, germina em cada peito, a esperança secularmente vivida em mais um ano agrícola que se quer farto e bom.

Nas noites longas de serão não mais se ouvem histórias de "Nho Lobo e Tubinho" ou da "Nha Bedja Faticera", não obstante a teimosia dos mais novos. Há mais em que pensar e os temas de conversa são forçosamente outros: fala-se dos anos passados, os bons e os maus, estes, infelizmente, maiores em número e de má memória; ventilam-se notícias chegadas de algumas chuvas nas zonas altas; fala-se da sementeira em pó, do chão que se há-de semear, enfim de tudo o que vem relacionado com a época em que se entrou e que com tanta ansiedade se vive.

Tudo a postos. É já constante o som do tilintar das enchadas que se encabam e se experimentam se adequadas; é a selecção das sementes que se vão lançar à terra; são os preparativos da miudagem para o "guarda-corvos" que se aproxima, com a feitura das "fundas" e dos "tehapalátis"; é tudo uma záfama voltada para o período que vem chegando.

É Agosto.

É o tempo "d'as-águas".

O mês das chuvas. O seu começo é só questão de dias. Ultimam-se os preparativos.

As noites longas, quentes e húmidas, são pesadas demais para o conciliar do sono e nos sonhos fugazes o amor deixou de ter lugar.

De madrugada é bom dar uma espreita dela ao tempo, saber-se onde estão as nuvens e observar, em especial e atentamente

"arba" - estrela que nunca engana.

E, finalmente, caem as primeiras chuvas.

É indescritível a alegria reinante. Festeja-se o acontecimento da forma mais bizarra e chega-se até a esquecer ódios e a perdoar ofensas.

E, verdadeiramente, nada existe e é tão grande na vida de um povo. É a sua própria sobrevivência que periga. É o seu amanhã, o bem-estar seu e da família, a educação dos filhos, a concretização de planos traçados há já que tempos. É tudo isto em causa e não só.....

E, numa palavra, o descortinar do seu horizonte, o desabrochar de nova vida para todos.

E a própria natureza tão avara de si, sorri.

O sol de cada dia já nasce mais confiante e a lua tem pena de ser curto o seu trajecto no espaço.

Campos alagados e verdejantes, o chilrear assíduo dos passarinhos, lavadeiras e apanhadeiras de água indo e vindo das ribeiras, são notas que, em breve, se tornarão comuns, misturando-se ao barulho das enxadas batendo contra a terra molhada, ao grito uníssono da miudagem no "guarda-corvos" e ao cantar matreiro das galinhas de Guiné e das codornizes a caminho dos "imbapus".

É uma vida nova que começa.

M
i
C
O
D
e
u
s

'N djobê Deus

Na céu na terra

Na mar na tudo qui existi

Pa mal di nha pecado

Mi 'n ca atcha'L

Pamô 'n djobe'L co vaidade

Dipôs ?n dobrá nha doedjo

'N suplica?L auxílio

Antan 'n atcha Deus

Na campo na flor

Na strela na brisa di ondas

Na criatura di rua

Enfim na tudo qui existi

Pamô 'n procura'L co humildade.

Artur Vieira

Na azáfama do dia que nasce e morre, labutando no verdejante dos campos, a esperança vai crescendo, crescendo sempre, em mais chuva que há de vir para a certeza de uma boa "as-águas".

É assim o meu povo. O povo das minhas queridas e nunca esquecidas ilhas. Um povo humilde, lutador, mas esperançoso, por que para ele o amanhã é bem capaz de ser diferente.

Porque assim é, quis nesta descolrida prosa e numa evocação de saudade, prestar uma singela homenagem ao nosso bom povo, em especial as gentes da minha terra - Ilha do Fogo - gente que sofre, mas também canta e ri e que continua lutando arduamente para que não mais se canta: "SI TCHUBA BEM, MORRE FOGADO, SI CA TEM TCHUBA MORRE DI SEDI"

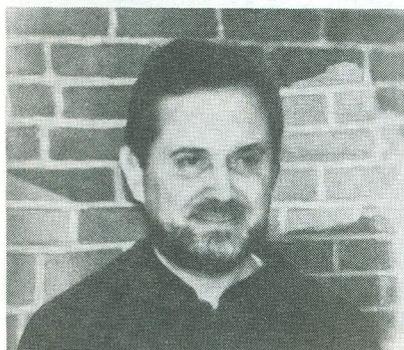
Maia Barros





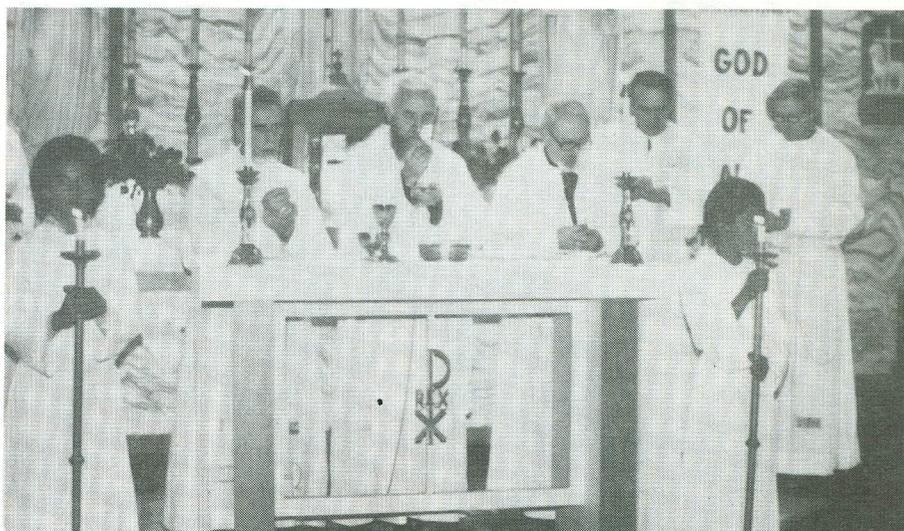
POSSÍVEL MODIFICAÇÃO DA LEI DA IMIGRAÇÃO NOS ESTADOS UNIDOS

O Presidente Carter acaba de nomear uma Comissão para o estudo da possibilidade de modificação da Lei da Imigração. O mesmo Presidente escolheu como membro desta Comissão o Padre Theodore Hesburg, Presidente da Universidade de "Notre Dame". Existem graves problemas. O principal é talvez a presença nos Estados Unidos de milhões de "clandestinos" para os quais espera-se e deseja-se uma amnistia. Será realizada uma mesa redonda em Boston, na FANUEIL HALL, no dia 19 de Novembro. Uns representantes dos Imigrados Caboverdianos poderão apresentar sugestões e problemas relacionados com este assunto. O próximo número do FAROL dará ampla relação da discussão e das propostas.



ROXBURY - Comemoração do Padre Celestino Poetto.

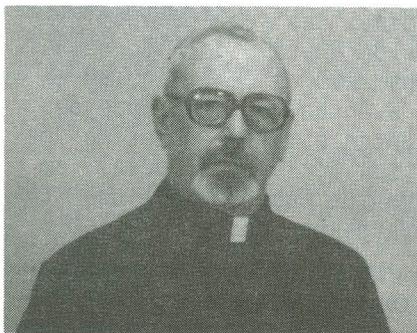
Com a presença de sete Sacerdotes, e com a Igreja cheia de gente representando a maioria das comunidades Caboverdianas do New England, celebrou-se, em 28 de Outubro, em S. Patrick, uma Missa Aniversária em sufrágio do saudoso Padre Celestino Poetto, primeiro missionário Capuchinho a trabalhar para os



emigrantes caboverdianos nos Estados Unidos. Foi uma tarde de muito sentimento e mais de uma lágrima correu pelas faces dos presentes. Notamos Caboverdianos de Pawtucket, East Providence, New Bedford, Taunton, Chelsea, East Boston etc.

Para recordar para sempre o dito Padre, a Comunidade Católica de S. Patrick, chefiada pelo P. Mulloy, manda construir um altar dedicado ao Santo Crucifixo.

No dia 21 de Outubro, regressou a S. Patrick o Rev. Padre Antonino Gerbaz, assistente da Comunidade Caboverdiana e ausente desde o mes de Junho por motivos de saúde. Foi submetido a séria e difícil operação. Desejamos felicidades e bom trabalho.



Um dos problemas mais candentes da nossa Comunidade é o dos jovens e mais ainda dos adolescentes. Pensa-se em fazer alguma coisa a favor deles e já se iniciou uma série de encontros com os pais para esse fim.

A "LEGIÃO DE MARIA" continua seu trabalho silencioso e suas reuniões dominicais com perseverança e bons frutos.

No mes de Outubro foram realizados dois matrimônios e 16 batismos. Deus chamou a Si o nosso irmão José Galvão, natural de Galinheiro da Ilha do Fogo.

PAWTUCKET - RHODE ISLAND

A vida desta Comunidade, que é uma das maiores na América teve seu momento saliente, no dia 13 de Outubro com a festa da inauguração da Comunidade e da Igreja do Imaculado Coração de Maria. A festa se realizou no THE CONDESSA com a participação de mais de 1.000 Caboverdianos, do Representante do Bispo Gelinau de Providence, do Governador do Estado Garrahy e do Mayor da Cidade de Providence, Vincent Cianci.

A Comunidade iniciou assim uma nova caminhada, que será entusiasmante, mas certamente longa e difícil.

CABOVERDE

AMERICA

CABOVE

AMERICA

CABOVERDE

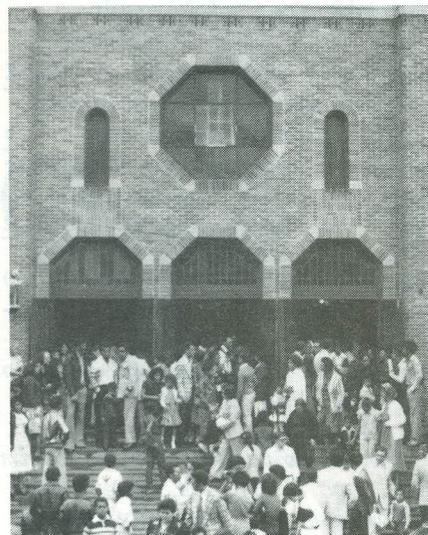
AMERICA



É necessário renovar cada dia a vida cristã para que se torne uma vida de fé não só individual, mas também comunitária.

Foram iniciadas para esse fim reuniões de jovens: ca tequese de crianças, emcontros para a preparação da liturgia etc.

O Padre José Maria de Sousa, zeloso missionário da Congregação do Espírito Santo, passou a residir em Pawtucket muito próximo à Igreja do Coração Imaculado de Maria.



Além da vida religiosa a Comunidade de Pawtucket e de East Providence exprime-se em outros campos da vida social. Os jovens deram vida a um ótimo grupo de FUTEBOL, que já fez sentir o seu valor no Estado de Rhode Island.

A loja de mobílias de FRANCISCO FEIJÓO BARBOSA está no nível das melhores de Pawtucket.

Outros jovens deram vida a uma Sociedade de Carpinteiros que trabalha por conta própria. A Comunidade marcha.

No próximo noticiário da remos um resumo da actividade Caboverdiana nas escolas e Universidades do Rhode Island.

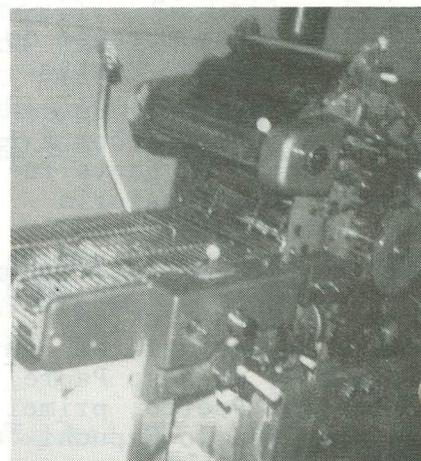
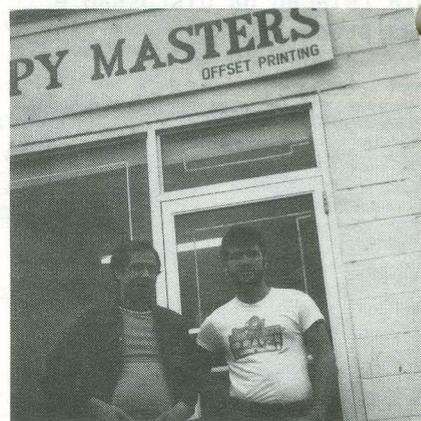
TAUNTON, MASSACHUSETTS

É muito numerosa a Comunidade Caboverdiana nesta linda Cidade. São sobretudo emigrantes da Brava e do Fogo com alguns membros de S. Nicolau e de S. Antão. A Comunidade de Taunton é muito conhecida pela sua actividade social em favor de Cabo Verde e dos Caboverdianos pobres em Lisboa.

No dia 7 de Outubro, realizou-se um encontro espiri-

tual em casa da animadora do Grupo, Senhora Lillian Rodrigues. Foi celebrada uma Santa Missa que foi vivida com muita intimidade e devoção.

Em Taunton existe a primeira e, por enquanto, a única Tipografia Caboverdiana. É a Tipografia do "FAROL". Criada e dirigida por Francisco Joaquim Leitão (o Quim de Nha Jovita) é apetrechada com modernas máquinas OFFSETS e pode executar qualquer tipo de trabalho. Já dá trabalho a 4 operários Caboverdianos. O titular foi aluno da Escola Tipográfica dos Padres Capuchinhos da Ilha Brava em Cabo Verde. Preparação profissional e boa vontade tudo podem nesta terra de liberdade e trabalho.



CABOVERDE

AMERICA

CABOVE

AMERICA

CABOVERDE

AMERICA



NEW BEDFORD, MASSACHUSETTS

A caridade da Comunidade de New Bedford não para. Foram enviados mais de 800 dólares à Paróquia de Nossa Senhora do Monte da Ilha Brava, para ultimar os trabalhos de reparação da Igreja. Um agradecimento sincero ao Sr. José Alves e a toda a Comissão.

Da Brava recebemos o convite para agradecer a abraçar todos os benfeitores de New Bedford que, como se sabe, mandaram para os pobres de Cabo Verde dezenas de tamboros. Tudo chegou em óptimas condições.

ACTIVIDADES CULTURAIS

A Comunidade Caboverdiana apesar de ter de passar a maior parte do tempo nas fábricas à procura do pão quotidiano encontra o tempo para se expressar social e culturalmente. Recordamos aqui algumas publicações: O CAPE VERDEAN, editado por Manuel Neves de Linn, Mass O THE CVN, editado em New Bedford e dirigido por Alcides Vicente. A COMUNIDADE dos Portugueses de Cambridge e a VOZ dos Portugueses de Somerville tem a PAGINA e o CANTINHO de CABO VERDE.



NOTÍCIAS DE CABO VERDE

FINALMENTE A CHUVA

Quando parecia não haver mais esperanças, Deus se lembrou de Cabo Verde. Chuvas intensas e prolongadas caíram em todas as Ilhas. Perdeu-se por completo a principal cultura de sequeiro, o milho, mas as chuvas de Outubro beneficiarão as colheitas de batata e feijão. Mas a riqueza maior é a água cuja crise tinha alcançado uma gravidade extrema. Há água para todos, e isto já é um milagre.

O Governo vai aproveitar das chuvas para intensificar a campanha de arborização. Serão plantadas 500 mil árvores em Santiago, 300 mil em Santo Antão, 100 mil em S. Vicente, 120 mil no Fogo e 60 mil em S. Nicolau.

O PRESIDENTE DA GULBENKIAN EM CABO VERDE.

O Dr. Azeredo Perdigão, Presidente da Fundação GULBENKIAN de Lisboa esteve em Cabo Verde no dia 23/10 no

âmbito da cooperação no campo da educação, através da organização de bibliotecas e atribuição de bolsas de estudo. Recordamos que o Dr. Azeredo Perdigão foi um grande benfeitor da ESCOLA MATERNA da Brava quando da construção do novo prédio.

"SANTIAGO" MAIOR NAVIO DE C.V.

Foi comprado por 200 mil contos um navio de 5.500 toneladas. Foi baptizado com o nome de SANTIAGO. Entrará na carreira da Europa e será usado no transporte da banana para Portugal.

Em 1980 entrarão em actividade dois "Ferry-boats" nas carreiras BRAVA-FOGO e S.VICENTE-S.ANTÃO. Este projecto é financiado pela Alemanha Federal.

ILHA DE SANTO ANTÃO

Os Padres da paróquia da Ribeira Grande nos enviam sua folha mensal: A VOZ DO ROSÁRIO Agradecemos sinceramente. O Lar de formação feminina da Ribeira

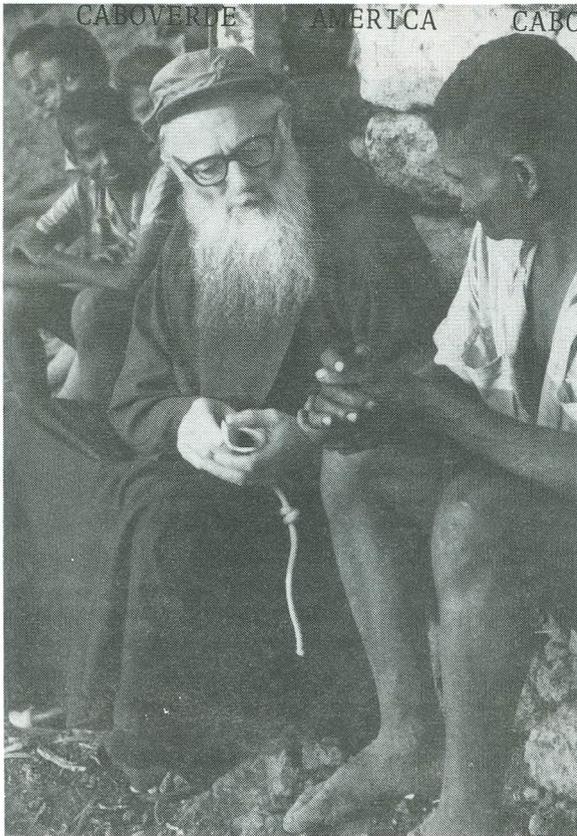
grande recomeçou suas actividades. Cerca de 60 jovens trabalham no LAR.

A CARITAS paroquial distribuiu cerca de 20 contos em açúcar e leite para 215 famílias no mês de Setembro.

PORTO NOVO

A comunidade do Porto Novo está ainda chocada pela morte do Padre Evaristo. O Superior dos Capuchinhos em Cabo Verde, Padre Pedro De Marchi, também pároco no Porto Novo escreveu-nos sobre o fa





P. Evaristo catequizando

tecimento do Padre Evaristo.

É uma carta que diz que os Santos ainda existem. Uma semana de febre altíssima. Vai uma vez a ensinar a doutrina a Pedro de Josrge; levanta-se todos os dias para a Santa Missa e, no último dia, pouco antes de morrer celebra pela última vez e cai a caminho de casa. E tinha receio de morrer. Disse no último dia: "Como é duro acabar a jornada."

No Porto Novo, graças aos bons Cristãos e à CARITAS, vão desaparecendo pouco a pouco as cavernas onde viviam dezenas de famílias. Mais 11 casas realizadas pela Paróquia foram entregues, no mês de Setembro às onze famílias escolhidas. Assim mais 70 pessoas podem gozar de uma casa pobre, mas.....casa. ALGUÉM QUER AJUDAR FAZER MAIS?

CABOVERDE AMERICA CABOVERDE AMERICA

O VULCÃO SEM PÁROCO

Com a transferência do Padre Luis para a Cidade de S. Filipe, a paróquia de Cova Figueira, que a Paróquia do vulcão ficou sem Padre residencial. S falta de Padres faz-se sentir também em Cabo Verde.



NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO EM S. FILIPE

Com as palavras "Vamos recomeçar" o Padre Camilo saúda a sua comunidade depois de regressar após dois meses de ausência. A folha mensal traz algumas notícias. Recomeçou a catequese com uma semana de estudo e reflexão para os catequistas de 17 a 22 de Outubro.

Está em bom ponto a transformação da Salona do Forno em Capela para aquela numerosa comunidade. O Senhor Bispo ajudou com a oferta de 90 contos e com um empréstimo de mais 60 contos.

Também o centro de formação feminina vai recomeçar na Casa Materna sob a direcção das IRMÃS.

Nestes últimos meses celebraram seu casamento religioso: Tadeu José Barbosa com Domingas Gomes; Lourenço Fernandes de Pina com Margarida Rodrigues; Guilherme Gomes Teixeira com Audília Fernandes Gomes; Manuel Antonio Gonçalves com Maria Antonia Sequeira Mendes; João Lopes com Ana Maria Lopes; José António Bar-

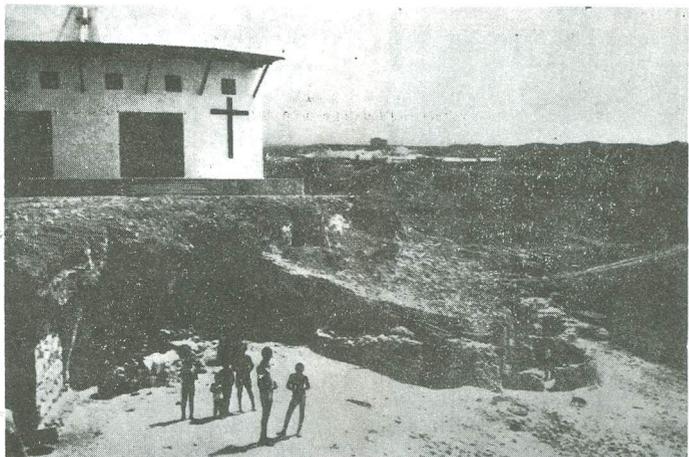
tista com Leonarda Vieira Barros; Raúl Ribeiro com Maria Eduarda Monteiro.

Os defuntos no mes de Setembro foram 14 dos quais 6 crianças com menos de 2 anos de idade.

PARÓQUIA DE S. LOURENÇO

Na paróquia de S. Lourenço vai ser construída no sítio de Monte Vaca uma Capela, cujo titular será S. Francisco de Assis. Em 27 de Se-

PORTO NOVO, é uma Vila interessante situada na costa de Santo Antão mesmo na frente de S. Vicente. Os Padres Capuchinhos estão lá desde Outubro de 1961. Não havia Igreja e foi construída com mil sacrifício uma nova. Mas como podia Jesus ter uma casa se muita gente não a tinha? Daí nasceu a ideia das novas casas.



A IGREJA DO PORTO NOVO COM AS....CAVERNAS

CABOVERDE

AMERICA

CABOVE



AMERICA

CABOVERDE

AMERICA

tembro, 60 irmãos, jovens e adultos participaram na terraplanagem do terreno onde se assentará a Capela. Foi um dia de amor onde valeram mais as obras de que o trabalho. No dia de S. Francisco, 4 de Outubro foi benzida e colocada a primeira pedra. A despesa prevista superará os trezentos contos. O "FAROL" oferece-se como intermediário para quem quiser mandar alguma oferta.

Os animadores das Comunidades encontraram-se em S. Lourenço nos dias 12 e 13 de Outubro para estudar o que "O E VANGELHO DIZ". e da maneira de "SERMOS IGREJA"

MUDANÇAS NA COMUNIDADE DOS PADRES EM SLOURENÇO:

O Capítulo dos Padres Capuchinhos decidiu nomear o Padre Antonio Fidalgo de Barros para a casa de educação em S. Vicente. Foram colocados em S. Lourenço os dois Padres Caboverdianos originários de S. Nicolau: o Padre Elídio Ramos e o Padre João Antônio Araujo.

MOSTEIROS

Depois de 25 anos volta aos MOSTEIROS o Padre Mauro. Vindo da Itália em 1949, tinha sido colocado naquela freguesia. Toda a gente ficou contente, apesar das saudades que o Padre Frederico, também transferido para S. Vicente vai deixar.

CRIANÇAS DE CABO VERDE.



ILHA BRAVA

Foi transferido o Padre Orfeo para S. Nicolau. A notícia deixou espantados os nossos jovens que durante menos de um ano tinha apreciado o dinamismo e a juventude de dito Padre.

A Ilha está ainda debaixo do choque provocado pela tragédia de fins de Setembro, na qual perdeu a vida o Cau Oliveira, filho do Guarda da Alfandega, Samuel Oliveira. As notícias são confusas e reticentes. Sô se sabe ao certo que um Polícia desapareceu e um jovem foi morto. Sô esperamos que não se dê a culpa ao mor-

to. Seria muito barato e indecente acusar quem já não se pode defender.

O acontecimento provocou justa revolta no Povo daquela Ilha e sobretudo na juventude. A tragédia se deu num Domingo em ocasião de um desafio de Futebol. Aos pais consternados o FAROL apresenta seus pêsames e pede a Deus tempos melhores para a pobre Brava.

Também a Brava foi beneficiada pelas chuvas de Outubro que ficaram cheias resolvendo assim o mais bicudo dos problemas, que era o problema da água.

